

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15116  
25 May 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА КОСТА-РИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 МАЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению министра иностранных дел и культа г-на Фернандо Волио Хименеса имею честь препроводить Вам текст следующего сообщения, переданного сегодня министерством иностранных дел Коста-Рики, в отношении существующего конфликта в районе Южной Атлантики:

"Новое правительство Коста-Рики изложило свою позицию в отношении конфликта по поводу Мальвинских островов в сообщении министерства иностранных дел и культа от 15 мая 1982 года, которое было распространено в качестве документа Совета Безопасности под № S/15090 от 18 мая 1982 года.

Настоящим Коста-Рика вновь подтверждает это сообщение. Однако, ввиду ухудшения положения и чрезвычайного обострения этих событий, Коста-Рика выражает свою озабоченность по поводу имевшей место и продолжающейся гибели людей и особенно по поводу глубокой раны, которую военные действия наносят благородному и гордому народу нашей Латинской Америки.

В этой связи Коста-Рика считает необходимым, чтобы Совет Безопасности призвал обе стороны к немедленному прекращению военных действий и возобновлению диалога в целях достижения мирного решения при посредничестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которому должен быть предоставлен самый широкий и четкий мандат. Аналогичным образом Коста-Рика настоятельно призывает обе стороны, участвующие в конфликте, в интересах мира приложить все усилия, чтобы Генеральный секретарь имел возможность выполнить свой мандат".

Прошу в срочном порядке распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Эмилия С. де БАРИШ  
Посол  
Временный поверенный в делах  
Постоянного представительства